

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.

新到
五十磅庄
大(淨)糯米
東洋大菜絲
大粉草
涼粉干
白菜干

司公材藥貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新到
唐山大, 小冬瓜
唐山新水淨泥鮮蓮藕
溫鮮毛瓜 本土鮮毛瓜
本土鮮苦瓜 合時土產鮮菜
常備供應
最新秋季行情部
已經出版函索即奉

行華參記廣

MAK KWONG KEE

世業一百餘年
宗旨專賣正貨

本行代理
鹿茸 鹿鞭 鹿尾 鹿筋
參茸 燕窩 鮑魚 海參
燕窩 鮑魚 海參 燕窩
燕窩 鮑魚 海參 燕窩

歡迎外埠
僑胞函購
迅速郵奉
担保寄到

六九七七報電 號九十四街北南港香
49, BONHAM STRAND, W. HONGKONG

世界新聞

東北華中西南 各省農民反共

中共不獲各方之合作。致大規模之計劃。不能實行。目前。大陸上各項必需物品。均極短缺。中共最近下令將每人每年之棉布配給量。減少百分之二十五。此即為每年每人。所得棉布之布量。人民現在祇能穿著舊衣。而前所穿過之舊衣而已。因此。農民對中共之不滿。已達極點。目前中共大陸上。均泛溢不滿共黨之洪流。但因無統一之指揮。此等反共活動。正形成高漲之反共潮流。而此一活動。正方興未艾。已有且少可爆發為危機之跡象。

多明度地地報記者金蒙。近日曾述中共大陸之情形。謂。中共在面對現實之困難下。最近努力提倡「節約運動」。據其黨一位專家指出。中共大陸現有六萬萬五千三百餘萬。平均每年增加一千六百廿二萬五千人。等於於加拿大全國之人口。而中國大陸。僅能養活八萬萬人口。十年以後。就要達到飽和點了。因此中共政府宣佈「節約」為合法。並且一律免費。而且還派了許多警察。到各城市去公開表演和勸導。這種作法。不但違反了中華民族古老之傳統。且亦違反了馬克思主義之經典。大陸上沒有自由。因中共大陸上。並未獲一機會。給予人民以民主方式。以建立自己之政府。記者金蒙曾將加拿大今年六月十日之大選結果。以證明吾人民主制度政府。與中共政府之區別。記者詢問一位中共官員說。請告知我。你們究竟怎樣開始可改換你之政府。該共官答。吾人不需要改換政府。

記者又謂。吾人不妨假定你們要將共黨政府推翻。則你何種辦法以達此。該共官則以手摩額。又眉緊鎖。躊躇甚久而後答曰。吾人之選舉制度。為保護大多數人民之權利者。因此將一切力量為社會主義之建設而團結努力。此種選舉。非為少數人利益。(完)

西德中共通商

日本東京。六日合衆社電。中共新華社今日稱。增進西德與中共貿易之組織。於本月末。在德國之漢堡成立。新組織之組織。此組織之基本會員。包括西德之資本主義之代表在內。

颶風襲日南部

日本。東京六日美聯社電。颶風「巴絲」於今晚已襲擊日本南部。一巴絲帶來巨量之雨水及每小時九十英里之風速。颶風襲擊日本南部。吹毀了房屋三百五十所。阻止了火車。飛機及公共汽車之服務。據日本警察總局宣布。在九州省至

中國洪門民治黨全加 第十屆總大會籌備處 籌備民治黨黨員表

正處長 李江漢
副處長 馬世雄 陳球 伍子彰
文書股長 黃國材
財政股長 黃國材
大收支員 李其偉
交際員 周仁佳 黃兆強
招待員 陳振源
秘書長 林華沾 李奉深
庶務員 梁永輝 劉孔福 李進來 黃樹森
庶務員 馬康 李奕祥 梁煥
一九五七年六月廿四日
CHINESE FREEMASONS
26033rd Street
Vernon, B.C. Canada

板汝洪門達權社 首屆職員表

社長 曾慶隆
副社長 李九 雷民盼
書記 曹秀夫 鄭程萬
財政 曹慶文 伍治華 馮瑞積 雷華
科員 許瑞錦 沈國帆 周湛基
監督主任 吳松 李錫鈞
科員 湯倫 蘇觀法 蘇金泉 黃錦旺
外交 楊榮輝 簡漢棟
科員 朱伯鵬 馮文治 葉宏勝 馬煥球
宣 傳 朱偉元 許倫
科員 朱成坤 葉敏 袁萬邦 吳英集
慈善 徐錦宏 駱尉沛
科員 陳球女士 黃槐章 伍鴻洋 馮文治
核 數 沈精魁 許培
核 收 員 袁山 周澤才
庶務 謝柏章
評議員 全體男女社員

亞細亞民治黨 籌備委員會職員表

主席 曹慶文 鄭程萬
副主席 曹慶文 鄭程萬
財政 曹慶文 鄭程萬
交際 曹慶文 鄭程萬
核數 曹慶文 鄭程萬
執行委員 曹慶文 鄭程萬
推銷公債委員 曹慶文 鄭程萬
吳英集 李九 雷民盼
沈精魁 許培

司公船輪統總國美

本公司最近將上列船之三等
客位大加改革。為最優等之
全部裝置。冷氣。暖氣。浴室。用
無煙煤。擴充。中。板。之。日。台。浴。池。
時。時。換。新。自。增。進。通。吃。無。煙。煤。
影。片。式。或。跳。舞。會。合。各。界。旅。客。
由。於。廣。備。用。事。商。男。士。大。員。供。應。
中西。有。備。使。旅。客。生。意。享。受。

位行旅濟經

船統德遜爾威 船統福蘭夫利克
宋呂小濱橫山香往任港香往山金楊由

價 票

香港至金山 由三
金山至香港 由三
香港至橫濱 由三
橫濱至香港 由三
香港至上海 由三
上海至香港 由三
香港至日本 由三
日本至香港 由三

本公司最近將上列船之三等
客位大加改革。為最優等之
全部裝置。冷氣。暖氣。浴室。用
無煙煤。擴充。中。板。之。日。台。浴。池。
時。時。換。新。自。增。進。通。吃。無。煙。煤。
影。片。式。或。跳。舞。會。合。各。界。旅。客。
由。於。廣。備。用。事。商。男。士。大。員。供。應。
中西。有。備。使。旅。客。生。意。享。受。

司公船輪統總國美
AMERICAN PRESIDENT LINES
311 California Street, San Francisco 4

大拿加駐
號安均理代總

Quon On Co. Ltd. General Agent
254 1/2 Pender Street East
Vancouver B.C.

行鐵和明

Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B.C. 電話 MA. 8735

居樂實業公司

本公司設立于茲
凡三十餘年。專營
大小生意。房產。
燕梳。信譽卓著。深為各界社會
人士讚許。現特聘梁慧超女士廣
為僑胞服務。垂詢惠顧無任歡迎。

辦事處
W. E. Sherlock Co. Ltd.
720 ROBSON ST. MA. 9252
住宅
Res. 457 E. 63rd Ave. EL. 9597

行鐵合聯

UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 6518

計劃系統的貯蓄維持安定的生活

保障家庭的幸福
請購買人壽燕梳
垂詢惠顧無任歡迎

保險公司代理梁春廣

辦事處
The Imperial Life
Assurance Co.
455 Granville St. PA. 3335
住宅
Res. 457 E. 63rd Ave.
Vancouver 9, B.C.

行鐵合聯

UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 6518

民治黨鳴謝經費

由一九五七年元月一號至六月卅號
芳名列后 恕不稱呼

馬心民五十元 馬三祝廿元 馬錦植
林兆光 每十五元 林其進 盧金生
每五元 林德元 楊均輝 容榮 鄭
程萬 鄭連發 鄭正揚 鄭劍雲 袁德

白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

堅利公司
The KINLEY CO.
639 E. Hastings St. VANCOUVER, B. C.
國詢即寄

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
Phone: TA. 1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C., Canada

即日辦到
抹油三牙或
足鱈魚白
包紙粉白
鮮明黃花
淡口公魚仔
美國紐約
鮮紅蝦肉

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號舖街
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險
代理人壽保
火燭意外
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

所務事華祐李
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 333591 話電 26539

卡品利
。大平洋航空公
。美國總統船
。公司。來往遠東
。日本。香港。
。機位。出。國
。手續。如蒙惠顧
。無任歡迎。

廣珍首飾舖
Kwong Chai Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

專業裱花紙油色
萬興路三二一號房
電話 PA. 0717

廠麵東廣
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8859

淨金粗
干蛋干
麵麵麵

時人軼話
摩洛哥蘇丹暴行揭秘
尤塞夫重金搜捕逃犯

而帶到他的面前，他不屑審判和聽取口供，即將他們關入監獄，他們頭戴麻袋，喝令跪下，當時，尤塞夫左右少數忠誠者力勸他手下留情，倘過七個月的性命，一人甚至預測，如將七個處死，真主將會大發雷霆。尤塞夫振起龍孔，沉思片刻後說道：「好，我饒了他們的命，但他們必須坐牢至死」。

倫敦「星期日泰晤士報」說：一個叫瑪麗的僕人逃脫後告警方說：「我們頭戴麻袋時，能聽見獅子的吼叫，我深信，即使他逃過我們一命，其他六人定已死在獅子口裏」，又說：後宮五名「犯案」的漂亮女子都遭無情鞭打，由於沒有醫藥照顧，後來全都死了。

該報報導尤塞夫的另一罪行如下：「一次，他派男僕

館儀殯堂天蘭固
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

治佐司
麥麥理
啓謹

店旅大市占聖
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 3-9962

租本店土庫
上落利便

行葦參記明港香
Ming Lee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG

本行專辦
外埠各埠
山珍海味
北菇冬菇
花旗參
鹿茸燕窩
各種名貴
藥材

數人鞭打後宮的若干女子，以懲罰她們的輕微過失，男僕被美色征服，棄鞭而採寬待辦法，不幸却被尤塞夫當場撞見，各女子遭鞭打後被投入污穢不堪的牢房，食物不足果腹，男僕也遭鞭打，然後鎖於牢房的牆上」。

巴黎銷數最多的書刊(也是法國最權威的出版物)之「火柴報」承認：關於尤塞夫的事實，雖然可能過份渲染，但是大多實有其事，據報：他的禁衛隊中，有一低級軍官因勾引後宮女子而被判一萬鞭，規定每週打一百四十鞭，每日不少於二十鞭，六天完畢，尤塞夫被罰，這個本來難逃一死的軍官方能獲得釋放，這個二十歲的妙齡女子，却在他眼前被活活打死。

尤塞夫的第一個妃子無疑也是這樣慘死，一九五六年初，她在西西里島巴勒摩市被尤塞夫的國際偵查人員架回摩洛哥，她名叫胡拉，一度是尤塞夫的愛寵，她知道，尤塞夫重登蘇丹大位是她的催命符，因而儘快逃出西西里島摩洛哥，跑到瑪德里市，在一處地方工作至同年十二月，風聲緊急時，才逃往巴黎摩洛哥。

今年二月，尤氏眼睛失明的偵查員發現她一個名叫曼古索的計程車司機同居一起，曼古索被鞭打後送進公署，胡拉則在曼古索的酷刑室中悲慘喪生。

增羣益經銷書報書刊

文學世界	四卷	中華文藝	式五五
家庭生活	式五五	兒童樂園	式五五
小說精選	式五五	青年文友	式五五
自由之路	式五五	祖國光輝	式五五
京華煙雲	式五五	國光電影	式五五
京華煙雲	式五五	國光電影	式五五
京華煙雲	式五五	國光電影	式五五
京華煙雲	式五五	國光電影	式五五
京華煙雲	式五五	國光電影	式五五
京華煙雲	式五五	國光電影	式五五

672 Alexander St. 374 Powell St.
Vancouver 4, B.C.

醫生黃基露
地址：跑馬街三百四十六號
電話：Marine 5995

專辦大宗
中國絲綢男女衣
愛國及水松名
貴官服及蘇杭
絲綢應有盡有
歡迎參觀選購

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院合格中醫師
暫寓跑馬街四一四號
電話：TA. 9657

專醫癲癇症
特製癲癇藥 每瓶五元
癲癇藥 每瓶五元
癲癇藥 每瓶五元

乾坤大補丸
功能補腦、滋陰、強身、健胃、壯陽、補血、強心、壯骨、明目、寧神、主治腎虛、陽痿、早洩、遺精、滑精、腰痠、背痛、頭暈、目眩、耳鳴、心悸、失眠、健忘、食慾不振、精神萎靡、百病皆治。每瓶七元五角。郵費五角。兩瓶十五元。郵費一元。紐約仁壽藥行
60 E. 42 St. N.Y.N.Y.

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.
PHONE - MA. 9745

新到各種
丸膏補藥醬海菜
散丹品材料味米

新世界旅館
176 Pender St. E. Tel. PA. 9635
Vancouver, B.C.

重新廣告
本旅館新接手營業大加改良煥然一新房舍通爽寬敞設備齊全新置清潔水喉冷熱招待妥當客位佳佳接洽請向特別歡迎

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Gurnow
501 Main St.
電話 PA. 6513

遺囑及辦理各種文件
代理理人業務

社旅亞東
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 PA. 5080

本社設在華區
位處適中 房間空氣
清潔 設備齊全 水
電齊全 浴室熱水
常備充足 各界光
顧 往來便利 長住
飛機 船隻 上落
服務 代辦 如蒙
惠顧 歡迎

HOTEL SUN AH
109 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064

新亞旅社 華區通中
出入便利 房間通爽
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
備有光顧 格外歡迎
可理髮美容

藥求錦
Dr. K. G. Yu
531 Main St.
Phone: Off. PA. 1716
Res. HE. 3-3103

陳繼堯
Dr. G. H. Chan
628 Main St.
Phone: Off. TA. 2824
Res. DJ. 6946

梁曉魂
Dr. S. W. Leung
426 Main St.
Phone: Off. TA. 4934
Res. CH. 7744

黃永源
Dr. W. Y. Wong
221 Main St.
Phone: Off. PA. 4789
Res. CE. 8338

陳因
Dr. Theo. Y. Chang
193 E. Hastings St.
Phone: Off. MA. 7516
Res. KE. 7784-L

周亮英
Dr. L. Y. Chou
1541 West Broadway
Phone: Off. CE. 0911
Res. CH. 8624

小黃文雄
Dr. Jack Wong
193 E. Hastings St.
Off. MU 3-5230
Res. DI. 0327

徐鐸權
Dr. Dodd Q. Chu
3745 Kingsway
Suite 4, S. Burnaby
Phone: Off. HE. 3-8545
Res. HE. 3-6783

蔣黃文英
Dr. M. H. Chung
Suite 2, 224 E. Broadway
Phone: Off. EM. 2618
Res. BA. 1884

趙社現
Dr. W. S. Chu
426 Main St.
Phone: Off. TA. 4843
Res. N.W. 4749R1

李建宸
Dr. D. S. Lee
193 E. Hastings
Phone: Off. PA. 7059
Suite 101

吳順才
Dr. Chye S. Goh
1501 Main St. I
Office MA. 6302 Suite 9

針灸醫師李經啟
為在卡城正式開業啟事
自應診卡城以來，蒙各界人士及僑胞人士熱心診治，深感厚意，特此鳴謝。現因業務擴展，特於卡城正式開業，凡我僑胞，如有需要，請向新址接洽。此啟。

卡城候診處
201-1st St. E. Calgary, Alta.
電話：AM-9-6019

馬開錫電器行
450 Main St. Vancouver, B.C. PA. 1813

目錄印備函索即奉 精工接裝各種電火煤氣熱水爐工程

新片面世!
金屋長壽片第七期
沙三少
金葉菊
客途秋恨
美聲最新三十三轉唱片
嫦娥奔月
孔桂榮主唱南音、客途秋恨
凱別特(CAPITOL)十二寸一張
國語長壽片 特價四元二角
李麗華、董佩佩兩位歌星共唱曲十一只
▲外埠郵費 C.O.D. 交易快捷安全

THE CHINESE
established in 1901
oldest Chinese news
in Vancouver. For
every day except
days and holidays
Chinese Freeman
Canada Publisher

了。

投向南方的孫中山先生。可惜中山
景翼死後葬陝西華山下。他雖是
人。但敬愛文士。善書法。曾爲岳西峯
臨岳飛長卷。此卷後爲張華所得。一九
五一年。于右任爲題一詩：

「武穆精靈呼欲出。將軍文彩似相
承。當年霸業今安在。垂老才知負空僧。
」又再題七律一首云：

「遺骸難爲告九原。茫茫華下兩墳
園。摩挲上將新詩卷。洗滌神州舊淚痕。
一代人才悲短命。幾番雷雨更招魂。
夜深猶是湯陰道。老木風聲叩廟門。
」（原註：胡空僧。岳西峯撰。
皆在華山下。）

景翼字空僧。陝西富平人。稍爲留
心國事的人。

太總憲會記得當日約軍人中。有體
重二百餘磅的大胖子。就是胡景翼了。
當日上海的小報說胡景翼控撫將時
。手摸一牌。還未發露。就呼呼睡去。
有一次騎馬指揮軍士作戰。他在馬
上也睡着了。衛兵只好四面護衛着他。
又有一小報說他入平康。以身體奇
軍。需馬弁三四人扶持方能完成任務。
此恐係過甚其辭。上海小報固善于造謠

第二十回 陋巷殘花淒涼驚宿夢 寒風傲骨慷慨却癡情 三三四

窗外的寒風呼呼地響。鐵小貝勸掖被坐起身來。把燈光挑起。由枕畔檢起了自己的金錶一看。原來已是深夜三點多鐘了。鐵小貝勸不禁又想起白天李慕白所說的那小爺的事情。心說：不知小爺這時候回來沒有？這個人也真是古怪。他若果然有二身好本領。就是在我的府上教拳護院。我也不能薄待了他。過兩天那位爺姑娘來了。我們大家幫助他。辦喜事。不也是個樂子嗎？何必要跟李慕白這般難

ALBERT EINSTEIN

今都有這種傾向。

十六世紀時德國的聖人已拉塞爾士。爲了想長壽。吃大量香薄荷粉混合冷水和鹽的藥物。

結果呢。他在四十八歲時。便魂歸天國。

素有靚仔之稱的卡里奧斯特格魯爵。是威尼斯的驕子。同時他和法王路易十四的王后馬利。安他湮特有私情。他奉行一種神秘的儀式。

他相信這種儀式。能保佑他活到五千五百多歲。

但他到了五十二歲的時候。死在監獄裡面。

到了現代。科學家雖然着力於研究長壽方法。但失敗多於成功。

但他們相信將來若明的藥物和外科手術。能夠保護人類的健康。

那時候。長命百歲的人。不會如鳳毛麟角一樣稀罕了。

一九三九年。蘇聯有幾國科學家。

其中有一個人齡一百零

公。硬說他只有七十歲。
後來他才承認他之所以說謊話。是因為想再娶老婆之故。
任何女性都肯嫁給一個七十歲的老翁。但誰肯嫁一個一百零七歲的壽星呢
現在世界的一般壽星公。多半不靠着科學的方法來維持長命的。他們長壽秘訣。差不多都注意飲食和起居。但這種方法並不是人人行之都能有效的。

可是是一般年老者退休的人

築年青夫婦的家庭，而把一千五百萬的
老人忘在腦後了。

可是一般年老退休的人，正是房產
的好主顧。

費爾德有鑒於此，已經在棕樹海灘
附近用二千畝地皮建築了老人住宅八千
幢。屋中的一切，都是爲了照顧老人設
計的。屋成後，他的生意果然不錯。

出生。

獄中担任修理水管的工作。

他在工作時，認識了二十七歲的女犯瑪莎。他們在監中由戀愛而有孩子。最近他們又及逃出監獄。希望能夠在獄外使孩子出世。

美當局現在已經在舊金山把他們重新捕獲了。但怎樣處置，還未見宣布。



李日如蒙先生大男亮漢君有燕

燕親姊

鴛鴦枕伴並頭蓮 才子佳人共美娟
紅藥題詩成好合 藍田種玉結良緣

奉和英石弟

「談玄」七律一首

古壁 倒發暢

默爾維摩不作聲 法門不二勿將迎
靈香寶結莊嚴相 微笑拈花我佛情
心動風幡証慧方 魚忘湖海勝鸚盟

安頽唐。

不要猶豫。
不要頹唐。
爲什麼痛心。
爲什麼淒怨。
爲什麼失望。
前面咫尺舟羣破浪。
合力撻渡歌聲狂。
你要着力握緊舵子呀！

美盤金舖

十足金葉首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡
修整鐘錶
司理 郭漢騰 啟

MEE SHING

447 Columbia Ave. (M.A.) 2501
Vancouver, B.C.

著名男靴
貨色豐富
價錢克己

喜在弟兄匿
各號三十三

Cornett Bros.
33 E. HASTINGS

土產集團
輔行羅貨公司
國貨商場
海味雜貨
參茸藥材
江西盤碗
金銀首飾
藤器傢私
酸枝檯椅
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
511 Vancouver 4, B. C.

OWL DRUG CO
舖材藥路澳
 聘有華人店員在喜市定
 英舖街服務支店在喜市
 定街來亞街
Reckitt's Nerve Tonic
 開胃壯精藥
 每罇七毛五及壹元五毛
Sarsaparilla
 風濕藥膏
 每罇六毛

(滿) (地) (可) (銀) (行)

●要付家用去國外否
滿地可銀行可代汝付銀去
國外穩當及低廉
錢財可能容易及快
捷交付用滙票電滙
或航空滙均可達到
香港南洋新金山英
國及其他許多各國
滿地可銀行無論何
支行司理均樂意助
汝付銀國外做家用
滿地可銀行加國第
一銀行自登入壹七
年以來曾與各界人
士接洽矣

"MY BANK"
TO 2 MILLION CANADIANS
B of M

BANK OF MONTREAL

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Marine 1734

新重慶酒家
食堂最寬大
太謙兼小酌
男女僑胞呀
雪城頂呱呱
廚師媲美牙
隨時可應駕
請來幫襯吓

華商雲大拿加
 鐵利煙草有限公司
 Heatley Trading Co. Ltd.
 71 East Pender St.
 Vancouver, B. C.
 Phone MA. 5860
 5783

代理
 各種香煙蘇糖發行
 大小光顧一律歡迎
 地址在金利源興記右隣

司公限有益合
 Hop Yick Co.
 164 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.
 PHONE PA. 6527

家鄉風味
 臘腸
 臘鴨
 味
 發行

五香燒臘
 上選鮮肉
 祖國什貨
 合時水貨
 瓜菜罐頭

歡迎佐膳採購

卡城
永泰公司
WING TAI CO.
116 2nd Ave. E.
Calgary, Alta.
Phone AM 94675

生意出頂

啓者本店舖在華埠生意暢旺但
弟志圖別業故此將生意全盤出
頂如有親朋如意斯業者到來面
議或來函商議價錢相宜勿失良
機照址寄來無悞

永泰燒腊雜貨公司啓

本報有大帶舊報紙及濶十七寸長三十寸之
日紙出賣錢價相宜如慮者請來面商

